

Policy No.
保單編號

III. Request for Policy Surrender 保單退保申請

I/We hereby request to surrender the above policy(ies) for its surrender value(if any) in accordance with its terms and conditions.

本人/我們現根據上述保單的條款及細則申請取消上述保單以提取其退保價值（如有）。

I/We understand that the liability of the Company in connection with the above policy(ies) is limited to the values payable accrued up to the surrender effective date of the above policy(ies) and the said policy(ies) will be cancelled there from. Upon payment of the surrender value, the liability of the Company in respect to the above policy(ies) shall be completely discharged.

本人/我們明白貴公司之責任只限於累算至退保生效日為止的應付退保價值，而上述保單亦將由即日起取消。當款項發給後，貴公司對上述保單的責任便告完全終止。

Reason for Surrender 退保原因： (please tick as appropriate. 請於適用地方加「✓」號)

Urgent need of money *

急需用錢 *

Fund for other purposes

資金需作其他用途

Permanent departure from Hong Kong

永久離開香港

Applied another policy(ies)

已申請其他保單

Unemployment

失業

Changes of my insurance needs (e.g. change of needs of family financial protection) 本人保險需要有更改 (如：家庭財務保障需要更改)

Changes in family financial situation that affects the premium payment

家庭財務狀況改變影響供款

Advice from family member

家人意見

Others (Please specify below)

其他 (請說明 _____)

* Apart from surrendering your policy, you may consider withdrawing policy values (where applicable) accumulated from your policy (e.g. dividends) to address your liquidity needs.

* 除退保，閣下可考慮提取你/閣下保單內累積之保單價值（例如：紅利）(如適用) 以應付閣下的資金需要。

Note 注意:

Your surrender request will be processed immediately upon completed surrender instruction by the Company.

閣下的退保申請會於本公司收妥完整退保指示後立刻辦理此取消保單申請。

The following document(s) is/are enclosed herewith 現附上下列文件：

Original Policy Contract(s) (if applicable) 保單合約正本 (如適用)

Copy of the Policy Owner's HKID Card / Passport / Other Identification Document if it has not been provided to the Company before.
保單權益人的香港身份證/護照/其他身份證明文件副本（如此文件從未提供給本公司）。

IV. Payment Instruction 付款指示 (Not Applicable to Policy with Collateral Assignment 不適用於已抵押之保單)

Please make cheque in
支票幣值

HKD
港幣

Policy Currency
保單貨幣

Note 注意：

1. If not specified, payment will be made in policy currency or as determined by the Company and mailed to the latest correspondence address of the Policy on the Company's record.

如無特別指明，付款將以保單貨幣支付或由本公司自行決定，並寄往根據保單於本公司最新記錄的通訊地址。

2. If the payment instruction is not in Policy Currency, the payment amount will be calculated at such exchange rate as determined by the Company.

如果並非以保單貨幣執行付款指示，本公司將按自行決定的兌換率以計算付款金額。

3. The Cheque to be mailed to your correspondence address. 有關支票將會郵寄予閣下的通訊地址。

Policy No.

保單編號

V. Declaration 聲明

- i. I/We hereby confirm that I/we have read and agreed with the details of the "Important Notices" and the Notes as specified in the relevant section(s) in this Form.
本人/我們謹此確認已細閱並同意本申請書內的「重要事項」及有關項目之「注意」內容。
- ii. I/We warrant to the Company that no proceedings in bankruptcy or insolvency have been instituted or are pending against me/us.
本人/我們亦向貴公司保證，本人/我們並無進行或有仍未了結之破產或無力償債的訴訟。
- iii. By signing below, I / we represent that I am / we are not a U.S. person for purposes of U.S. federal income tax and that I am / we are not acting for, or on behalf of, a U.S. person. If the Owner is a body corporate, I / We represent that the Owner does not have any beneficial owner(s) with a 10% or more direct or indirect interest in the corporate who is a U.S. citizen, resident or U.S. Entity. I / We understand that the Company, believing this statement to be true, will rely on it and act on it. In the event this statement is incorrect / false, the Company reserves the right and shall be entitled to cancel the policy. Any policy issued may accordingly be considered void in which case the Company shall notify me / us and repay any premiums and levy (for Hong Kong policies) less reasonable charges and policy withdrawals / loans.
Note: A false statement or misrepresentation of tax status by a U.S. person could lead to penalties under U.S. law. If your tax status changes and you become a U.S. citizen or resident, you must notify us within 30 days. (This Clause is not applicable to U.S. citizens or residents, who must complete IRS Form W-9.)
於下方簽署作實，本人/我們聲明，就美國聯邦薪俸稅之有關事項而言，本人/我們並非美國人，及並不代表美國人行事。如持有人為法人，本人/我們聲明股東中沒有美國公民/美國居民/美國機構直接或間接持有大於10%的股權。本人/我們明白貴公司相信此陳述是真實的，並以此為依據及代為行事。倘若此陳述是不正確/虛假的，貴公司保留權利，並有權取消保單。任何依據此陳述而繕發的保單可視作無效。在這情況下，貴公司將通知我/我們償還扣除合理的費用及保單提款/貸款後的保費與保費徵費（香港保單適用）。
備註：根據美國法律，任何美國人就其稅務狀況有虛假或失實陳述，將會受到刑罰。若閣下的稅務狀況有更改，並且成為美國公民或居民，請於三十日內通知本公司。（美國公民或居民必須填寫IRS之W-9表格，而以上之有關條款並不適用。）
- iv. I / We acknowledge and irrevocably agree that the information contained in this form and information regarding the Applicant(s) and any Reportable Account(s)* may be provided to the tax authorities of the country / jurisdiction in which this account(s) is / are maintained and exchanged with tax authorities of another country / jurisdiction or countries / jurisdictions in which the Applicant(s) may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.
**"Reportable Account" has the meanings ascribed to it under the "Common Standard on Reporting and Due Diligence for Financial Account Information" promulgated by the Organisation for Economic Cooperation and Development.
For individual applicant(s) - I / We certify that I am / we are the Applicant(s) (or am authorized to sign for the Applicant(s)) of all the account(s) to which this form relates.
For corporate applicant(s) - I certify that I am authorized to sign for the Applicant in respect of all the account(s) to which this form relates. - I / We declare that all statements made in this declaration are, to the best of my / our knowledge and belief, correct and complete.
- I / We undertake to advise the Company within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the party / parties identified as Applicant of this form or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide the Company with a suitably updated self-certification and Declaration within 30 days of such change in circumstances.
- I / We agree to indemnify the Company against any loss, claim and action in connection with any false, misleading or incomplete information of my / our nationality, residence and / or tax status.
本人/我們知悉並完全同意這表格內，所有資料及有關申請人之個人資料，和任何須申報帳戶*，將有可能提供予管理該帳戶的國家/司法管轄區之稅務機關，及轉交予其他國家/司法管轄區之稅務機關或申請人所屬之國家/司法管轄區為根據跨政府協議所訂之財務帳戶資料交換要求的國家/司法管轄區。
* "須申報帳戶"之定義請參考經濟合作與發展組織頒佈的"共同申報準則及財務帳戶資料之盡職調查"
由個人作申請人 - 本人/我們在此聲明，本人/我們是本申請書相關之全部帳戶的申請人（或獲申請人授權簽署）。
由公司作申請人 - 本人/我們在此聲明，本人/我們是獲申請人授權簽署本申請書相關之全部帳戶。
- 本人/我們聲明一切在這份聲明之條款是基於本人/我們的據知及所信，並且是正確及完整的。
- 本人/我們承諾，如有任何改動會影響認定為申請人之一方/多方之稅務居民狀況內容，或導致其所載資料失實或不完整，本人/我們將於有關改動發生後30日內通知貴公司，並在該變動發生後30日內，向貴公司提交最新的自我證明書。
- 本人/我們同意賠償貴公司就本人/我們的國籍、居住及/或稅務狀況有關資料之虛報、誤導或不完整所導致的任何損失，索償及訴訟。

PERSONAL DATA COLLECTION AND USE

I / We confirm that I / we have read and understood the AIA Personal Information Collection Statement ("AIA PIC"). I / We declare and agree that any personal data and other information relating to me / us or my / our policy(ies) or investments contained in this application or collected, obtained, compiled or held by the Company by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the AIA PIC. I / We acknowledge and consent to the transfer of my / our personal data outside of Hong Kong for the purposes and to the types of transferee as set out in the AIA PIC. The updated version of AIA PIC is available for download from its website: www.aia.com.hk/en/help-and-support/individuals.html, and is made available upon request.

個人資料收集及使用

本人 / 我們確認本人 / 我們已閱讀及明白AIA個人資料收集聲明（「AIA個人資料收集聲明」）。本人 / 我們聲明及同意在本申請所載或貴公司不時以任何方法收集所得、編製或持有的任何個人資料及關於本人 / 我們或本人 / 我們的保單或投資的其他資料，可根據AIA個人資料收集聲明收集及使用。本人 / 我們知悉及同意就AIA個人資料收集聲明所述目的轉讓本人 / 我們的個人資料至香港境外予AIA個人資料收集聲明所載的資料承讓人。AIA個人資料收集聲明的最新版本可於以下網址下載：www.aia.com.hk/zh-hk/help-and-support/individuals.html，及可向貴公司索取。

VI. Signature 簽署

Policy Owner 保單權益人	Assignee (if applicable) 承讓人 (如適用)	Witness 見證人
X	X	X Name 姓名:
Date 日期(D/M/Y日/月/年)	Date 日期(D/M/Y日/月/年)	Date 日期(D/M/Y日/月/年)

FOR OFFICE USE ONLY

SV	Checked by:	Date(D/M/Y)
----	-------------	-------------